|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |  |

Женева, 14 апреля 2023 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 5/5 БСЭ**  SG5/RU | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 5‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5356 +41 22 730 5853 [tsbsg5@itu.int](mailto:tsbsg5@itu.int) <https://www.itu.int/go/tsg5> |
| **Предмет:** | Собрание 5‑й Исследовательской комиссии МСЭ-Т, София-Антиполис, Франция,  13−23 июня 2023 года | |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

Имею честь пригласить вас принять участие в следующем собрании 5-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т (*Электромагнитные поля (ЭМП), окружающая среда, изменение климата, устойчивая цифровизация и циркуляционная экономика*), которое пройдет в штаб-квартире ЕТСИ, София‑Антиполис, Франция, с 13 по 23 июня 2023 года включительно.

Собрание 5-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т состоится в едином блоке с собранием ТК ЕТСИ по технике защиты окружающей среды.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин. CEST. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. CEST в штаб-квартире ЕТСИ (в главном здании).

В связи с тем, что собрание ИК5 МСЭ-Т проводится в очном формате, напоминаем делегатам, что решения будут приниматься теми участниками, которые физически присутствует на пленарном заседании в Софии-Антиполис, Франция.

Ознакомительная сессия для новых участников состоится там же 14 июня 2023 года с 16 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин. CEST.

Документы, подробные сведения о порядке дистанционного участия и другая актуальная информация размещены на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx). Собрание будет проходить только на английском языке без устного перевода.

Основные предельные сроки

|  |  |
| --- | --- |
| 20 апреля 2023 г. | − Представление Членами МСЭ-Т вкладов, для которых запрашивается письменный перевод |
| 2 мая 2023 г. | − Представление запросов на стипендии или электронные стипендии (через формы на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx)) |
| 13 мая 2023 г. | − Запросы писем для содействия в получении визы (см. документ с практической информацией на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx))  − Предварительная регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx)). Обязательно прохождение регистрации как на веб-сайте МСЭ, так и на веб-сайте ЕТСИ |
| 31 мая 2023 г. | − Представление вкладов Членами МСЭ-T (с использованием опции ["Непосредственное размещение документов"](https://www.itu.int/net/ITU-T/ddp/Default.aspx?groupid=T22-SG05)) |

Практическая информация о собрании содержится в **Приложении** **A**. Проект **повестки дня** собрания, подготовленный при участии председателя 5‑й Исследовательской комиссии г-на Доминика Вюржа (Франция), приведен в **Приложении** **B**.

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  A picture containing logo  Description automatically generatedСейдзо Оноэ Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg5 ИК5 МСЭ-Т |
| Последняя информация  о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация о собрании

**МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ**

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Вклады Членов следует представлять, используя опцию "[Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты временных документов следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с домашней страницы Исследовательской комиссии и ограничен Членами МСЭ‑Т, имеющими [учетную запись пользователя МСЭ](http://www.itu.int/TIES/) с доступом к TIES.

**РАБОЧИЙ ЯЗЫК**: В соответствии с договоренностью, достигнутой с руководящим составом ИК5 МСЭ‑Т, данное собрание будет проводиться только на английском языке.

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для ряда сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что, как правило, собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступить, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только к Государствам-Членам, в том числе функция запросов на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается посетить ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ‑T, 14 июня 2023 года.

**СТИПЕНДИИ**: Для данного собрания предлагаются два вида стипендий:

− традиционные личные стипендии,

− новые электронные стипендии.

Формуляры запросов на предоставление обоих видов стипендий размещены на домашней странице 5-й Исследовательской комиссии.

В рамках **электронных стипендий** предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия.

Что касается **личных стипендий**, для содействия участию представителей из отвечающих критериям стран могут быть предоставлены до двух частичных стипендий на страну, при условии наличия финансирования.

Частичная стипендия может покрывать либо стоимость **авиабилета** (один билет экономического класса в оба конца по наиболее прямому/экономичному маршруту из страны вылета до места проведения мероприятия), либо соответствующие **суточные** (предназначенные для покрытия расходов на проживание, питание и непредвиденных расходов). В случае предоставления двух частичных стипендий по крайней мере одна из них должна покрывать расходы на *авиабилет*. Организация заявителя отвечает за покрытие остальных затрат на участие.

В соответствии с Резолюцией 213 (Дубай, 2018 г.) Полномочной конференции настоятельно рекомендуется при назначении стипендий учитывать гендерный баланс, а также включение лиц с ограниченными возможностями и особыми потребностями. При принятии решений о предоставлении стипендий будут учитываться следующие критерии: имеющийся бюджет МСЭ; активное участие, в том числе представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; гендерный баланс.

Формуляры запросов на предоставление обоих видов стипендий размещены [на домашней странице 5-й Исследовательской комиссии](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx). **Запросы на стипендии должны быть получены не позднее 2 мая 2023 года**, по электронной почте по адресу: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 57 78. **Для направления запроса на предоставление стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**, и настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере **за семь недель до начала работы собрания**.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости, визы следует запрашивать не позднее чем за месяц до даты прибытия во Францию в посольстве или консульстве, которые представляют Францию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Делегатам, которым требуется персональное пригласительное письмо, с тем чтобы подать заявление на получение визы, следует заполнить форму, размещенную по адресу: <http://portal.etsi.org/meetings/visa/visa.htm>.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Проект повестки дня собрания 5-й Исследовательской комиссии   
пленарное заседание, посвященное открытию сессии,   
и заключительное пленарное заседание   
София-Антиполис, Франция, 13–23 июня 2023 года

| № | Проект повестки дня | | | | | Документы |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Открытие собрания | | | | |  |
| a) | | | Минута молчания в память о Мике Мейтэме | | |  |
| 2 | Инструмент дистанционного участия | | | | |  |
| 3 | Принятие повестки дня | | | | |  |
| 4 | Проект плана распределения времени | | | | |  |
| 5 | Запрос о наличии ПИС | | | | | Известно ли кому-либо о наличии каких бы то ни было проблем с реализацией прав интеллектуальной собственности, включая патенты, авторские права на программное обеспечение или текст и знаки, использование которых может потребоваться для применения или публикации рассматриваемой Рекомендации? |
| a) | | | Собрание ИК5 МСЭ-Т, Рим, 17–27 октября 2022 года | | | [Отчет 2](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG05-R-0002) |
| b) | | | Собрание ИК5 МСЭ-Т, виртуальный формат, 5 декабря 2022 года | | | [Отчет 3](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG05-R-0003) |
| c) | | | Собрание РГ2/5, виртуальный формат, 9 февраля 2023 года | | | [Отчет 4](https://www.itu.int/md/meetingdoc.asp?lang=en&parent=T22-SG05-R-0004) |
| 6 | Утверждение отчета о предыдущем собрании ИК5 МСЭ-Т | | | | |  |
| 7 | Список вкладов | | | | |  |
| a) | | | Вклады, относящиеся ко всем Вопросам ИК5 | | |  |
| 8 | Список устаревших направлений работы | | | | |  |
| 9 | Основные события второго (12–16 декабря 2022 г.) и третьего (30 мая – 2 июня 2023 г.) собраний Консультативной группы по стандартизации электросвязи (КГСЭ) | | | | |  |
| 10 | Подготовка к ВАСЭ-24 | | | | |  |
| 11 | Отчет о входящих заявлениях о взаимодействии 5‑й Исследовательской комиссии | | | | |  |
| 12 | Назначение Докладчика, ассоциированных Докладчиков и лиц, ответственных за взаимодействие | | | | |  |
| 13 | Региональные группы ИК5 МСЭ-Т | | | | |  |
| a) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Африки (РегГр-АФР ИК5) (15–17 мая 2023 г.) | |  |
| b) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Азиатско-Тихоокеанского региона (РегГр-АТР ИК5) (виртуальный формат, 25 мая 2023 г.) | |  |
| c) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Арабского региона (РегГр-АРБ ИК5) (16–18 мая 2023 г.) | |  |
| d) | | | | Региональная группа МСЭ-Т для Латинской Америки (РегГр-ЛАТАМ ИК5) | |  |
| 14 | Планы действий для выполнения Резолюций 72, 73 и 79 (Пересм. Женева, 2022 г.) ВАСЭ-2020 (воздействие ЭМП на человека, окружающая среда, изменение климата, циркуляционная экономика и электронные отходы) | | | | |  |
| 15 | Оперативная группа по экологической эффективности для искусственного интеллекта и других появляющихся технологий (ОГ-AI4EE) (деятельность завершена в декабре 2022 г.) | | | | |  |
| 16 | Обновленная информация об Оперативной группе по метавселенной – РГ8: Устойчивость, доступность и инклюзивность с уделением особого внимания работе технической группы по вопросам устойчивости | | | | |  |
| 17 | Вопросы сотрудничества и совместного использования информации | | | | |  |
| a) | | | | Обновленная информация о сотрудничестве МСЭ, GeSI и Ассоциации GSMA по Руководству по оценке выбросов в сфере 3 для операторов электросвязи | | [Информационная сессия по Руководству по оценке выбросов в сфере 3 для операторов](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/Scope%203%20Guidance%20for%20Telecommunication%20Operators.aspx), 28 марта 2023 года |
| b) | | | | Сотрудничество с БРЭ | |  |
| 18 | Информационно-просветительская деятельность и сокращение разрыва в стандартизации | | | | |  |
| a) | | | | Семинары-практикумы, профессиональная подготовка и форумы, представляющие интерес для ИК5 МСЭ-Т | | Глобальный симпозиум для регуляторных органов – [Сессия 8: экологизация процесса цифровой трансформации](https://www.itu.int/itu-d/meetings/gsr-23/programme/programme-overview/session-details/?sessionid=16), 8 июня 2023 года  Выпуск 23: сопутствующее мероприятие Форума STI на тему "Подготовка условий для движения к устойчивой цифровой трансформации", виртуальный формат, 2 мая 2023 года  [Сессия ВВУИО по содействию переходу к чистому нулевому уровню выбросов – использование решений ИКТ для сокращения выбросов парниковых газов](https://www.itu.int/net4/wsis/forum/2023/Agenda/Session/241), Женева, 17 марта 2023 года  Семинар-практикум МСЭ "[Ускорение циркуляционных и устойчивых государственных закупок ИКТ](https://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/2023/0214/Pages/default.aspx)", виртуальный формат, 14 февраля 2023 года |
| b) | | | | Приветственное обращение к новым делегатам для собрания ИК5 МСЭ-Т | |  |
| c) | | | | Информационные документы | |  |
| 19 | | Открытие собраний рабочих групп | | | |  |
| 20 | | Отчет по Вопросу 8/5 | | | |  |
| 21 | | Отчеты о собраниях рабочих групп | | | |  |
| 21.1 | | **Рабочая группа 1/5** | | | |  |
| a) | | | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| b) | | | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| c) | | | | | Утверждение программы работы |  |
| d) | | | | | Получение согласия/вынесение заключения/ по Рекомендациям, утверждение/ аннулирование Рекомендаций |  |
| e) | | | | | Согласование информационных текстов |  |
| 21.2 | | **Рабочая группа 2/5** | | | |  |
| a) | | | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| b) | | | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| c) | | | | | Утверждение программы работы |  |
| d) | | | | | Получение согласия/вынесение заключения/ по Рекомендациям, утверждение/ аннулирование Рекомендаций |  |
| e) | | | | | Согласование информационных текстов |  |
| 21.3 | **Рабочая группа 3/5** | | | | |  |
| a) | | | | | Утверждение отчетов по Вопросам |  |
| b) | | | | | Утверждение новых направлений работы |  |
| c) | | | | | Утверждение программы работы |  |
| d) | | | | | Получение согласия/вынесение заключения/ по Рекомендациям, утверждение/ аннулирование Рекомендаций |  |
| e) | | | | | Согласование информационных текстов |  |
| 22 | Утверждение исходящих заявлений о взаимодействии/сообщений | | | | |  |
| 23 | Будущие виды деятельности | | | | |  |
| a) | | | | | Планируемые собрания в 2023/2024 году |  |
| b) | | | | | Планируемые электронные собрания в 2023/2024 годах |  |
| 24 | Другие вопросы | | | | |  |
| 25 | Закрытие собрания | | | | |  |

ПРИМЕЧАНИЕ. ‒ Обновления повестки дня размещаются на [домашней странице ИК5](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/2022-2024/05/Pages/default.aspx).

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_